



# 23 produits pour la désinfection et le nettoyage



**DENTIRO®** Wipes  
nouveau en 3 parfums

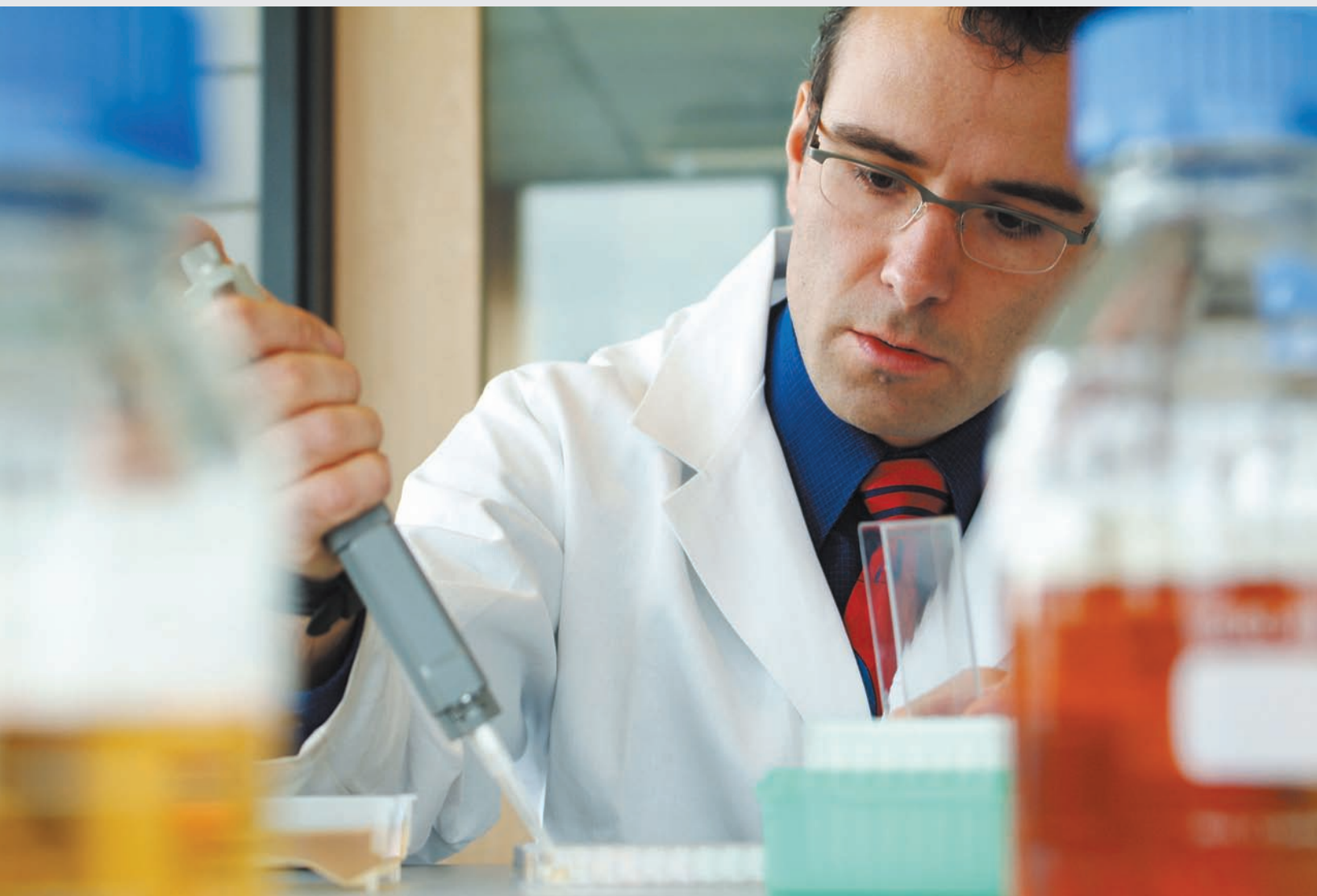


SURFACES

INSTRUMENTS

MAINS

SYSTÈMES D'ASPIRATION  
ET EMPREINTES





## Oro Clean Chemie AG

### Plus de 35 ans de recherche & développement

Au cabinet, en clinique ou au laboratoire la désinfection et l'hygiène fiables sont indispensables pour le bien-être de médecins, collaborateurs et patients.

Depuis la fondation le 12 septembre 1969, l'entreprise familiale autonome Oro Clean Chemie AG a évolué pour devenir le leader du marché suisse pour les produits de désinfection et de nettoyage de haute qualité.

Une position qui nous motive et oblige d'assumer continuellement cette grande responsabilité. Grâce à cette haute qualité constante (nous sommes certifiés ISO 9001 depuis 1996 et la plupart de nos dispositifs médicaux porte la marque CE), OCC est déjà représentée dans plus de 50 pays: de l'Europe jusqu'au Proche-Moyen- et Extrême-Orient.

En 35 ans s'est accru notre gamme de production, mais aussi notre perception de nous même. «Se rendre compte de la responsabilité», cela va plus loin que la recherche et le développement, la production d'une gamme vaste et moderne. Cela demande des rapports responsables avec la nature, les ressources et les collaborateurs, l'intégration de matériaux et de processus ménageant l'environnement dans le circuit de la production, la formation de nos

collaborateurs, et l'échange pluridisciplinaire avec scientifiques, médecins, et organisations de la santé.

Ce que nos clients apprécient depuis longtemps: le service qui, en plus de l'accompagnement personnel, comprend des conseils professionnels sur tous les thèmes d'hygiène. Directement sur place, dans le cabinet médical ou à travers les différents cours de formation.

Avec une large gamme de produits, nous couvrons tous les domaines sensibles du cabinet dentaire, de la clinique et du laboratoire: Des surfaces et instruments, en passant par l'hygiène des mains jusqu'aux dispositifs d'aspiration et matériaux d'empreinte du domaine dentaire. Une gamme complète qui protège le personnel, les patients et l'équipement. Dans notre centre moderne de recherche et de développement, des collaborateurs hautement qualifiés se concentrent sur l'optimisation continue de notre gamme de produits. Les innovations, modifications et adaptations aux nouvelles demandes et directives légales ainsi que les processus d'application et d'autorisation sont au centre des activités de OCC. Pour le cela, nous avons le souci de maintenir les échanges professionnelles avec les clients, universités, instituts spécialisés et laboratoires.

SURFACES

INSTRUMENTS

MAINS

SYSTÈMES D'ASPIRATION  
ET EMPREINTES

OROCLEAN

## Cours d'Hygiène, Contrôle d'Hygiène



## NOS SERVICES

# De la Formation continue à l'Assurance Qualité

### Cours d'Hygiène OROCLEAN®

Quels sont les Dispositifs médicaux semi critiques et critiques et comment doivent-ils être traités? À quelles fréquences doit-on désinfecter les surfaces les plus proches du patient? les prions, c'est quoi au juste? C'est à ces questions et à beaucoup d'autres que répond le nouveau guide «L'hygiène moderne dans le cabinet dentaire». Ce cours d'hygiène d'OROCLEAN® vous fournit, de façon compréhensible, non seulement les connaissances théoriques de base mais aussi des informations exhaustives, qui correspondent aux recommandations scientifiques les plus récentes sur les mesures d'hygiène au cabinet. Les bases juridiques, les recommandations de l'Institut Robert Koch, sont des thèmes aussi bien traités que les fautes les plus fréquentes que l'on doit éviter. Des conseils pratiques, axés sur l'hygiène au cabinet, qui prennent en considération les aspects aussi bien économiques qu'écologiques, accompagnent le participant tout au long du cours. Un accent particulier est mis sur le choix de produits adéquats qui sont indispensables quant aux mesures d'hygiène dans un cabinet dentaire.

Contenu du cours: introduction à l'hygiène; les bactéries, les virus, les champignons et les

prions; bases juridiques, nettoyage, désinfection et stérilisation; hygiène générale du cabinet; traitement des surfaces et des dispositifs médicaux; hygiène des mains; nettoyage et désinfection des systèmes d'aspiration, des conduits d'eau ainsi que des empreintes.

*„Le Cours d'Hygiène OROCLEAN® montre que l'hygiène moderne dans un cabinet dentaire, avec un concept adéquat et des produits de haute efficacité, peut être intégrée sans difficulté dans la routine du travail journalier.“*

*Juerg Suter, Oro Clean Chemie AG*

### Contrôle d'Hygiène OROCLEAN®

La remise en question systématique ainsi que la documentation sur les mesures d'hygiène, dans le cadre d'une assurance de qualité interne, offrent beaucoup d'avantages:

- ▶ Remplir l'obligation légale d'autocontrôle
- ▶ Assurance de qualité interne à travers des analyses microbiologiques
- ▶ Vérification de l'efficacité des mesures mises en place, autrement dit, détection des points faibles dans le cycle d'hygiène
- ▶ Preuve de l'efficacité des mesures d'hygiène

à travers le Certificat d'hygiène et le Hygiene-Award à l'égard de vos patients

- ▶ Remplir l'obligation d'avoir des preuves légales en cas de plainte relative à l'hygiène

En tant que fabricant suisse de produits désinfectants et possédant nos propres laboratoires microbiologique, analytique et chimique, nous proposons deux tests d'autocontrôle microbiologique.

- ▶ Plaques de contact OROCLEAN® - Pour la détection simple et efficace d'impuretés microbiologiques tels que les champignons et les bactéries sur les surfaces des appareils et des instruments.
- ▶ Bio-indicateurs OROCLEAN® – Pour s'assurer du bon fonctionnement des Autoclaves.

Pour toute question ou remarque concernant le Cours d'Hygiène OROCLEAN®, nous sommes volontiers à votre disposition au **+41 (0)44 226 44 44** ou [info@oroclean.com](mailto:info@oroclean.com).





OROCLEAN

Comment nous travaillons



# OROCLEAN

## Comment nous travaillons

En dépit des progrès significatifs dans la médecine moderne, la parution de nouveaux microbes pathogènes a rendu le besoin de nouveaux produits de désinfection plus accru que jamais.

### Notre vision

Notre vision est de devenir l'un des principaux fabricants, au niveau mondial, de produits de désinfection et de nettoyage fiables et efficaces contre un large spectre de virus, de champignons et de bactéries.

### Notre mission

Le leitmotiv de notre mission «Tuer des germes pour un monde plus sûr» décrit notre engagement de longue date de soutenir de plus près les dentistes, les médecins, les infirmières, les vétérinaires et les esthéticiennes dans leur combat au quotidien contre la propagation de maladies, en leur offrant des produits désinfectants rapides en action, fiables et sûrs.

Notre attention particulière sur la recherche et le développement nous permet de lancer avec succès des désinfectants et des produits de nettoyage innovateurs, qui sont efficaces contre un large éventail de virus, de champignons, et de bactéries.

Notre but ultime est d'augmenter la qualité de vie

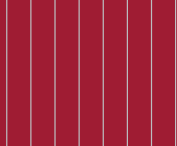
en réduisant le nombre d'infections et de récompenser, à leur juste prix, ceux qui s'investissent dans des idées et qui s'engagent dans notre société.

### Nos valeurs

Le cœur de nos valeurs a donné naissance à une identité partagée au sein de OCC Switzerland. Elles forment aujourd'hui une base multidisciplinaire qui nous aide à prendre des décisions déterminantes et importantes à notre industrie. Ces valeurs définissent qui nous sommes et ce que nous voulons et nous permettent d'aller au-delà de nos objectifs. Ce système de valeur induit un sens aigu de la créativité, maximisant le potentiel de chaque membre de l'équipe et formant une base solide permettant au personnel d'accomplir avec succès leurs tâches au quotidien.

- ▶ Nos employés possèdent des connaissances approfondies et des compétences pointues qui jouent un rôle déterminant dans la construction de l'avenir de la compagnie.
- ▶ OCC apprécie et a un très grand respect pour les différences culturelles et ethniques de son personnel qui forme la richesse de la compagnie.
- ▶ OCC offre un environnement organisationnel qui favorise l'esprit d'entreprise et la responsabilité dans les rangs de ses employés.

- ▶ OCC encourage la réussite professionnelle et personnelle en aidant ses employés à utiliser leur sens d'innovation et leurs compétences personnelles pour construire leur propre succès et ainsi le succès de notre propre entreprise.
- ▶ OCC offre une arène dans laquelle la performance exceptionnelle est non seulement reconnue, mais aussi récompensée.
- ▶ OCC encourage un concept du travail d'équipe dans lequel la coopération et le partage efficace d'information non seulement souhaitables mais aussi effectifs.
- ▶ Les clients d'OCC sont au centre de nos préoccupations. Pour cela nous sommes soucieux d'établir un vrai rapport de partenariat avec eux, ce qui nous permet finalement de leur fabriquer des produits de haute qualité.
- ▶ OCC est continuellement en train d'augmenter la gamme de ses produits, pour augmenter ainsi la qualité de vie en réduisant de manière significative la propagation des maladies infectieuses.
- ▶ OCC Switzerland croit au premier lieu que la poursuite de son ascension commerciale et technique finira par profiter à toute l'humanité. Et que la démonstration de son grand engagement social donnera naissance à une contribution durable et positive pour un développement innovateur et favorable à long terme à l'environnement.



## **MAINS**

# **Nettoyage, Désinfection, Soins**





## Hygiène des mains Et que les virus disparaissent

Les mains du dentiste sont l'instrument le plus important dans son cabinet. Elles sont toujours en contact avec les patients, les instruments et les surfaces. Mais cela comporte aussi des risques.

**Les mains sont le véhicule idéal pour la transmission de germes et d'agents pathogènes.**

Les mains sont à l'origine de 80% de toutes les infections croisées - infections transmises d'un homme à l'autre.

Or l'hygiène des mains est une part essentielle de la prophylaxie contre les infections. Elle comporte:

- ▶ Le lavage des mains
- ▶ La désinfection des mains
- ▶ Les soins des mains



- ▶ Utilisez de l'eau froide. L'eau chaude ouvre les pores, ce qui permet aux bactéries de pénétrer plus facilement dans la peau.
- ▶ Utilisez du savon liquide doux. Le savon en morceaux est la nourriture parfaite pour les micro-organismes.
- ▶ Rincer soigneusement le savon liquide, surtout

sous les ongles. Les résidus de savon peuvent entraver l'effet du désinfectant et augmenter le potentiel d'allergie.

- ▶ Les bactéries sont seulement enlevées des mains par abrasion. Après le lavage séchez les mains minutieusement à l'aide d'un essuie-main à usage unique. Les essuie-mains à utilisation multiple, les serviettes-éponges, les rouleaux en étoffe et sèche-mains par air chaud ne sont pas adaptés. Des études ont montré que ces produits amènent une propagation des germes.



- ▶ Ne portez pas de bijoux. Les montres ou bagues offrent un refuge parfait aux germes. Cela vaut aussi pour les ongles longs et pour le vernis à ongles. Quand l'ongle devient trop long ou se casse pendant le traitement, le risque d'une infection est fortement augmenté. En outre, des agents chimiques dans le vernis à ongles peuvent entraver l'effet désinfectant du produit.
- ▶ Appliquer le désinfectant seulement sur des mains sèches. En cas de mains humides ou moites le désinfectant est dilué et n'a pas l'effet désiré.

- ▶ Prélever le désinfectant du distributeur en utilisant les coudes. Le mieux sont les distributeurs sans contact, avec capteur.
- ▶ La technique correcte de frottement avec les six pas de la désinfection des mains est prescrite par la directive (EN 1500). Respecter absolument la séquence et le temps prescrit. Important: les mains doivent être aspergées par le désinfectant durant tout le temps prescrit.
- ▶ Utiliser la quantité correcte de désinfectant selon les indications du producteur.
- ▶ Ne jamais se laver les mains ou appliquer une crème immédiatement après la désinfection. Ceci entraverait l'effet de la désinfection et constituerait un risque pour la sécurité.



- ▶ Choisir un produit s'absorbe facilement par la peau et qui ne rend pas les mains grasses.
- ▶ Opter pour un produit aux substances hydratantes et soignantes. C'est le seul moyen pour maintenir l'hydratation naturelle.
- ▶ Ne pas utiliser de crèmes à base de pétrole. Ils peuvent attaquer les gants sensibles en latex.

## OROLIN® Lotion

- **Nettoyant doux**
- **Hydratant**
- **Avec effet germicide**

OROLIN® Lotion est une lotion lave-mains liquide, dermatologiquement testée, sans alcalis et extrêmement douce à effet anti-germinatif. Des agents dermoprotecteurs de qualité supérieure aident à maintenir l'équilibre de la peau et à prévenir de son assèchement ou des irritations de la peau dans le cas d'un lavage fréquent des mains. OROLIN® Lotion est également idéal pour mains sensibles. Le produit est parfumé avec un arôme frais de forêt.





## Mode d'emploi



Appliquer le produit sur les mains humides, faire mousser et rincer abondamment sous l'eau coulante.



## Champs d' application



- Pour le lavage des mains
- OROLIN® Lotion est idéal pour les peaux sensibles

## Précautions



S25 Éviter le contact avec les yeux. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

## Formats de livraison



500 ml avec Clip Lid, 1 litre avec Clip Lid, 5 litres

## Composition (selon la directive 2006/257/CE selon INCI)

AQUA, SODIUM LAURETH SULFATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CHLORIDE, COCA-MIDE DEA, LAURAMIDE DEA, TRICLOSAN, HYDROGENATED TALLOWETH-60 MYSTERYL GLYCOL, LAURETH-12, PHENOXYETHANOL, PARFUM, METHYLDIBROMO GLUTARONITRILE, C.I. 14720, C.I. 16255.



## OROSEPT® Solution

- **Particulièrement eudermique**
- **Action très rapide**
- **Parfum de citron discret**

OROSEPT® Solution est une solution désinfectante prête à l'emploi, à base d'alcool, pour la désinfection chirurgicale et hygiénique des mains et des avant-bras. Des ingrédients hydratants naturels aident à maintenir l'équilibre de la peau et préviennent son assèchement et des irritations même dans le cas de désinfections fréquentes des mains. OROSEPT® Solution ne contient pas de colorants, est particulièrement eudermique et convient également aux peaux sensibles. Des substances odorantes diffusent un parfum de citron discret et rendent l'application particulièrement agréable. OROSEPT® Solution se prête également très bien pour la désinfection de gants non stériles en latex, en vinyle ou en nitrile à usage unique. Le produit est facilement biodégradable et ne présente pas de danger pour l'environnement.





## Mode d'emploi



Appliquer le produit sur les mains sèches, le frictionner selon la technique correcte (6 pas, EN 1500).

Pour la désinfection hygiénique des mains: appliquer 1 x 3 ml durant 30 secondes. Pour la désinfection chirurgicale des mains et des avant-bras: appliquer 2 x 5 ml durant 3 minutes.

Maintenir les mains humides, avec le produit, pendant tout le temps de l'application. N'est pas adapté pour la désinfection des muqueuses.



## Champs d'application



- Pour la désinfection hygiénique et chirurgicale des mains et avant-bras
- OROSEPT® Solution est éminemment adaptée pour désinfecter les gants en latex, vinyle et nitrile à utilisation unique

## Précautions



R10 Inflammable. R41 Risque de lésions oculaires graves. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S25 Éviter le contact avec les yeux. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

## Formats de livraison



100 ml, 500 ml avec Clip Lid, 1 litre avec Clip Lid, 2 litres, 5 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Bactéricide          | 30 secondes |
| Fongicide            | 30 secondes |
| Tuberculocide        | 30 secondes |
| SARM (1)             | 30 secondes |
| Hépatite B / VIH (2) | 30 secondes |
| Hépatite C (3)       | 30 secondes |
| Coronavirus (4)      | 30 secondes |
| Influenza A virus    | 30 secondes |
| Adénovirus           | 60 secondes |
| Norovirus (5)        | 3 minutes   |

1) Multidrug resistant *Staphylococcus aureus*;  
2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test;  
4) BCoV surrogate virus test; 5) FCV surrogate virus test

Conforme aux méthodes standards DGHM et EN 1500, prEN 12791, prEN 12054, AFNOR NF T 72150, NF T 72170, NF T 72200; inscrit au DGHM / VAH

Numéro d'autorisation pour produits biocides: CHZB0364

## Composition par 100 g

44.9 g 2-Propanol, 30.0 g 1-Propanol, 0.15 g Chlorure de didecyl diméthylammonium, Eau, Facteurs hydratants pour la peau, Parfum.





## OROCREME

- **Absorption rapide**
- **Avec substance réhydratantes**
- **Non-grasse**

OROCREME est une crème liquide pour les mains, très économique à l'usage, pour le soin quotidien des mains. Des substances exclusives et hydratantes adoucissent les mains et régulent leurs degré d'hydratation et de graisse. Par conséquent, OROCREME convient particulièrement bien aux mains sensibles, sèches et sollicitées par une désinfection fréquente. La crème s'absorbe rapidement, elle est non-grasse et les mains restent douces et naturellement hydratées.

## Mode d'emploi



Appliquer sur les mains de manière économique plusieurs fois par jour. Très recommandée pour les personnes à peau sèche et en cas d'utilisation régulière d'un lave-main.



## Champs d' application



- Pour l'entretien quotidien des mains sensibles, sèches et sollicitées

## Précautions



S25 Éviter le contact avec les yeux. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

## Formats de livraison



230 ml (Flacon avec pompe), 500 ml

## Composition (selon la directive 2006/257/CE selon INCI)

AQUA, PROPYLENE GLYCOL, DECYL OLEATE, CAPRYLIC/CAPRIC TRICLYCERIDE, CETEARYL ALCOHOL, GLYCERIN, GLYCERYL STEARATE SE, METHYLPARABENE, IMIDAZOLIDINYL UREA, PHENOXYETHANOL, ALLANTOIN, PARFUM.

## SURFACES

### Désinfection et nettoyage



# Désinfection de surfaces

## lutte contre les microbes à grande échelle

**Chaque patient est un porteur potentiel de germes. Par perçage ou affilage, des microorganismes se dispersent de la cavité buccale dans un rayon de 2 mètres autour du fauteuil de traitement dentaire.** Ils contaminent les meubles dans le cabinet dentaire, les surfaces, dispositifs et instruments environnants. Le risque d'infection par barbouillage augmente. Les zones éloignées des patients peuvent également être contaminées. Par les mains, des microbes arrivent aux poignées de portes, au téléphone ou aux interrupteurs d'éclairage. Cela rend la désinfection des surfaces tellement importante.

### Le moment juste pour déclarer la guerre aux microbes

Pour empêcher les risques d'infection, après chaque patient, les surfaces, dans un périmètre de 2 mètres autour du fauteuil de traitement, doivent être désinfectées. Pour cette raison aussi peu d'objets que possible doivent se trouver à cet endroit-là. Cela permet un processus de désinfection rapide dans la vie des tous les jours du cabinet. Une seule désinfection par jour suffit pour les zones éloignées du patient. Exception: Toute contamination visible, due au sang, au pus et

aux sécrétions infectieuses similaires doit être désinfectée immédiatement.

### 1001 surfaces - 1001 produits?

Tous les produits ne sont pas adaptés à toutes les surfaces. Le choix du bon produit au bon endroit épargne de l'argent et du temps, tout en ménageant l'environnement.

- ▶ Des désinfectants pour toutes les petites surfaces- pour pulvériser et essuyer.
- ▶ Des Wipes - Lingettes humides imprégnées par des désinfectants- pour la désinfection rapide de surfaces et d'instruments. Faites attention lors de l'achat: Il y a de grandes différences dans les toisons et la grandeur des lingettes. Les lingettes plus grandes augmentent le rendement. La toison des lingettes influe sur le assèchement des Wipes.
- ▶ Les produits spéciaux d'entretien et de désinfection augmentent la durée de vie des housses sensibles du fauteuil de traitement.



- ▶ Routine de nettoyage: chaque jour effectuer la

même séquence de nettoyage et de désinfection. Cela réduit le risque d'oublier de certaines surfaces.

- ▶ Ne soyez pas avare! Le désinfectant doit couvrir toute la surface. C'est seulement ainsi que le désinfectant peut faire la grande guerre contre les microbes en déployant toute son efficacité, pour garantir une désinfection complète.
- ▶ Essuyer au lieu de pulvériser: Les particules d'alcool dans l'air ainsi que l'irritation des voies respiratoires seront ainsi minimisées. Un autre avantage: Toute la surface sera couverte par le produit, ce qui n'est pas le cas de la pulvérisation. On peut verser le désinfectant directement sur une lingette à usage unique.
- ▶ Ré-imprégnation simple: On peut ré-imprégner les lingettes trop sèches par le désinfectant. Mais il faut toujours utiliser les produits du même fabricant.
- ▶ Grosses salissures: D'abord les éliminer par une lingette à usage unique imprégnée de désinfectant, puis désinfecter complètement la surface.
- ▶ Sécurité: Porter toujours une protection devant la bouche et les yeux ainsi que des gants, pour éviter des irritations des yeux, de la peau et des voies respiratoires. Après la désinfection, ouvrir les fenêtres.



## ISORAPID® Spray

- **Large spectre d'efficacité**
- **Faible teneur en alcool de moins de 50%**
- **Bonne compatibilité avec les matériaux**

ISORAPID® Spray est une solution prête à l'emploi sans aldéhydes pour la désinfection et le nettoyage rapide par pulvérisation et essuyage de dispositifs médicaux (p.ex. Tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unit, supports d'instruments, pièces à main et contre-angles, poignées de lampe d'opération et instruments de traitement en acier, en aluminium, en cuivre, en silicone ou en caoutchouc). Cette préparation spéciale ne présente qu'une très faible teneur en alcool inférieure à 50% ce qui réduit le potentiel d'allergie et augmente en même temps sa compatibilité avec les matériaux. ISORAPID® Spray est facilement biodégradable et doté d'une senteur fraîche et fruitée. Le produit peut être utilisé afin d'augmenter l'imprégnation de DENTIRO® Wipes et de ISORAPID® Wipes. Pour fabriquer vos propres lingettes humidifiées utilisez exclusivement ISORAPID® Dry Wipes.





## Mode d'emploi



Mouiller complètement les surfaces et les objets à désinfecter. Respecter la durée d'action et essuyer le désinfectant si nécessaire. N'appliquer que sur les matériaux tolérant l'alcool. Pour les matériaux délicats, tester la compatibilité avant l'usage en appliquant le produit sur une petite surface discrète.

## Champs d'application



- Pour la désinfection rapide par pulvérisation et essuyage, ainsi que pour le nettoyage de dispositifs médicaux
- Tables de laboratoire, fauteils de traitement, surfaces d'unité, supports d'instruments, pièces à main, et contre-angles, griffes de lampes de laboratoire, et instruments de traitement de matériaux comme l'acier, l'aluminium, le cuivre, le silicone et le caoutchouc

## Précautions



R10 Inflammable. R41 Risque de lésions oculaires graves. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S23 Ne pas respirer les aérosols. S25 Éviter le contact avec les yeux. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

## Formats de livraison



100 ml avec vapo, 500 ml avec vapo,  
1 litre avec vapo, 5 litres, 10 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Bactéricide / Fongicide (1)         |             |
| (conditions de propreté )           | 30 secondes |
| (conditions de saleté)              | 60 secondes |
| SARM (2)                            | 30 secondes |
| Tuberculocide                       | 60 secondes |
| Mycobactéricide ( <i>M. avium</i> ) | 60 secondes |
| Hépatite B / VIH (3)                | 30 secondes |
| Hépatite C (4)                      | 30 secondes |
| Coronavirus (SRAS) (5)              | 30 secondes |
| Influenza A virus                   | 30 secondes |
| Adénovirus (6)                      | 60 secondes |
| Papovavirus (SV 40) (6)             | 60 secondes |

- 1) L'efficacité bactéricide et fongicide est confirmée en plus par des tests dans des conditions d'usage pratique.  
2) Multidrug resistant *Staphylococcus aureus*;  
3) HBsAg antigen test; 4) BVDV surrogate virus test;  
5) BCoV surrogate virus test; 6) Virus non enveloppé

Conforme aux méthodes standards  
DGHM et EN 1040, EN 1276,  
EN 1275 / EN 1650 (*C. albicans*),  
EN 14348; inscrit en DGHM / VAH



## Composition par 100 g

20 g Ethanol, 28 g 1-Propanol, 0.1 g Composés d'ammonium quaternaire.



## DENTIRO® Wipes

- Bonne compatibilité avec les matériaux
- Séchage sans résidus
- 2 formats / 3 parfums

DENTIRO® Wipes sont des lingettes désinfectantes prêtes à l'emploi pour la désinfection rapide sans résidus et le nettoyage de petites surfaces de dispositifs médicaux. La forte teneur d'imprégnation des lingettes permet un usage simple et efficace de chaque lingette. La faible teneur en alcool, inférieure à 50%, réduit le potentiel d'allergie et offre une très bonne compatibilité avec les matériaux et la peau. DENTIRO® Wipes ne contiennent pas d'aldéhydes et facilement biodégradables. La dimension des lingettes est 14,5 x 20 cm, la toison pèse 28g/m<sup>2</sup>. Tous les produits DENTIRO® (DENTIRO® Light, DENTIRO® Mikro et DENTIRO® Sensitive) et ISORAPID® Spray peuvent être utilisés pour augmenter l'imprégnation de ces lingettes.

### Nouveauté!

**DENTIRO® Wipes avec le parfum de votre choix!**





## Mode d'emploi



Avant l'emploi couper le sachet de lingettes et tirer la première lingette à travers l'ouverture dans le couvercle et poser le couvercle sur la boîte de lingettes. Retirer les lingettes de la boîte en tirant latéralement. Assurez-vous que tous les objets et toutes les surfaces sont entièrement mouillés et respectez la durée d'action. N'appliquer que sur les matériaux tolérant l'alcool. Refermer soigneusement la boîte après chaque emploi.



## Champs d'application



- Pour une désinfection rapide et le nettoyage de petites surfaces de dispositifs médicaux, tables d'opération, tuyaux d'aspiration, pièces à main, contre-angles, griffes de lampe et d'équipement médical en matériaux comme PVC, silicone, verre d'acrylique, aluminium, cuivre et caoutchouc

## Précautions



R10 Inflammable. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.

## Formats de livraison



Boîte de 120 lingettes (14.5 x 20 cm)  
Parfums: Classique, Floral, Citron  
12 x Recharges à 120 lingettes  
Parfums: Classique, Floral, Citron

Boîte Jumbo de 100 lingettes (14.5 x 40 cm)  
Parfums: Classique, Citron  
12 x Recharges Jumbo à 100 lingettes  
Parfums: Classique, Citron

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Bactéricide / Fongicide | 30 secondes |
| Tuberculocide           | 30 secondes |
| SARM (1)                | 30 secondes |
| Hépatite B / VIH (2)    | 2 minutes   |
| Hépatite C (3)          | 30 secondes |
| Coronavirus (SRAS) (4)  | 30 secondes |

1) Multidrug resistant *Staphylococcus aureus*;  
2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test;  
4) BCoV surrogate virus test

Conforme aux méthodes standards  
DGHM et AFNOR NF T 72170,  
EN 1040 et EN 1275 (*C. albicans*);  
inscrit en DGHM / VAH



## Composition par 100 g

31.3 g Ethanol, 16.7 g 2-Propanol, Agents tensioactifs.



## DENTIRO® Light

- ▶ Sans odeur
- ▶ Bref temps d'action
- ▶ Biodégradable

DENTIRO® Light est une solution prête à l'emploi à action rapide à base d'alcool pour la désinfection de dispositifs médicaux (p.ex. Tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unit, supports d'instruments, pièces à main et contre-angles, griffes de lampe d'opération et instruments de traitement en acier, en aluminium, en cuivre, en silicone ou en caoutchouc). DENTIRO® Light est sans parfum et est biodégradable. Le produit peut être utilisé afin d'augmenter l'imprégnation de DENTIRO® Wipes et de ISORAPID® Wipes. DENTIRO® Light se prête également à la fabrication de DENTIRO® Dry Wipes ainsi que de ISORAPID® Dry Wipes.



## Mode d'emploi



Mouiller complètement les surfaces et les objets à désinfecter. Respecter la durée d'action et essuyer le désinfectant si nécessaire. N'appliquer que sur les matériaux tolérant l'alcool. Pour les matériaux délicats, tester la compatibilité avant l'usage en appliquant le produit sur une petite surface discrète.

## Champs d'application



- Pour la désinfection de dispositifs médicaux
- Tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unité, pièces à main et contre-angles, poignées de lampes d'opération et dispositifs médicaux en acier, aluminium, cuivre, silicone et caoutchouc

## Précautions



R10 Inflammable. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S23 Ne pas respirer les aérosols. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

## Formats de livraison



500 ml avec vapo, 1 litre avec vapo, 2 litres, 5 litres, 10 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Bactéricide / Fongicide | 30 secondes |
| Tuberculocide           | 30 secondes |
| SARM (1)                | 30 secondes |
| Hépatite B / VIH (2)    | 30 secondes |
| Hépatite C (3)          | 30 secondes |
| Adénovirus              | 2 minutes   |

1) Multidrug resistant *Staphylococcus aureus*;  
2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test

Conforme aux méthodes standards  
DGHM et AFNOR NF T 72150,  
NF T 72170: CE 1250



## Composition par 100 g

40.3 g Ethanol, 17.1 g 2-Propanol, 0.1 g Composés d'ammonium quaternaire, 0.08 g Éthandial.







## DENTIRO® Sensitive

- ▶ Agréable parfum de citron
- ▶ Bonne compatibilité avec les matériaux
- ▶ Teneur en alcool inférieure à 50%

DENTIRO® Sensitive est une solution prête à l'emploi sans aldéhydes pour la désinfection et le nettoyage rapide de dispositifs médicaux (p.ex. Tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unit, supports d'instruments, pièces à main et contre-angles, griffes de lampe d'opération et instruments de traitement en acier, en aluminium, en cuivre, en silicone ou en caoutchouc). La compatibilité élevée avec les matériaux résulte de la très faible teneur en alcool, inférieure à 50%, qui réduit également le potentiel d'allergie. DENTIRO® Sensitive est facilement biodégradable et doté d'une senteur de citron discrète. Le produit peut être utilisé afin d'augmenter l'imprégnation de DENTIRO® Wipes et de ISORAPID® Wipes. DENTIRO® Sensitive se prête également à la fabrication de DENTIRO® Dry Wipes ainsi que de ISORAPID® Dry Wipes.



## Mode d'emploi



Mouiller complètement les surfaces et les objets à désinfecter. Respecter la durée d'action et essuyer le désinfectant si nécessaire. N'appliquer que sur les matériaux tolérant l'alcool. Pour les matériaux délicats, tester la compatibilité avant l'usage en appliquant le produit sur une petite surface discrète.

## Champs d'application



► Pour la désinfection de dispositifs médicaux, tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unités, supports d'instruments, pièces à mains, contre-angles, griffes de lampes d'opération et d'équipement en acier, aluminium, cuivre, silicone et caoutchouc

## Précautions



R10 Inflammable. R41 Risque de lésions oculaires graves. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S23 Ne pas respirer les aérosols. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

## Formats de livraison



500 ml avec vapo, 1 litre avec vapo, 5 litres, 10 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Bactéricide / Fongicide (1)         |             |
| (conditions de propreté)            | 30 secondes |
| (conditions de saleté)              | 60 secondes |
| Tuberculocide                       | 60 secondes |
| Mycobactéricide ( <i>M. avium</i> ) | 60 secondes |
| Hépatite B / VIH (2)                | 30 secondes |
| Hépatite C (3)                      | 30 secondes |
| Papovavirus (SV 40) (4)             | 60 secondes |

1) L'efficacité bactéricide et fongicide est confirmée en plus par des tests dans des conditions d'usage pratique.  
2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test;  
4) Virus non enveloppé

Conforme aux méthodes standards  
DGHM et EN 1040, EN 1275  
(*C. albicans*); inscrit au DGHM / VAH



## Composition par 100 g

20 g Ethanol, 28 g 1-Propanol, 0.056 g  
Composés d'ammonium quaternaire.





## DENTIRO® Mikro

- ▶ Agréable parfum de citron
- ▶ Bonne compatibilité avec les matériaux
- ▶ Biodégradable

DENTIRO® Mikro est une solution prête à l'emploi sans aldéhydes au parfum de citron vert pour la désinfection et le nettoyage rapide de dispositifs médicaux (p.ex. Tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unit, supports d'instruments, pièces à main et contre-angles, griffes de lampe d'opération et instruments de traitement en acier, en aluminium, en cuivre, en silicone ou en caoutchouc). Avec une très faible teneur en alcool, inférieure à 50%, le produit est très bien toléré par les matériaux et présente un très faible potentiel allergène. DENTIRO® Mikro est facilement biodégradable. Le produit peut être utilisé afin d'augmenter la imprégnation de DENTIRO® Wipes et de ISORAPID® Wipes. DENTIRO® Mikro se prête également à la fabrication de DENTIRO® Dry Wipes ainsi que de ISORAPID® Dry Wipes.



## Mode d'emploi



Mouiller complètement les surfaces et les objets à désinfecter. Respecter la durée d'action et essuyer le désinfectant si nécessaire. N'appliquer que sur les matériaux tolérant l'alcool. Pour les matériaux délicats, tester la compatibilité avant l'usage en appliquant le produit sur une petite surface discrète.

## Champs d'application



► Pour la désinfection rapide de dispositifs médicaux, tables de laboratoire, fauteuils de traitement, surfaces d'unités, supports d'instruments, pièces à mains, contre-angles, griffes de lampes d'opération et d'équipement en acier, aluminium, cuivre, silicone et caoutchouc

## Précautions



R10 Inflammable. R41 Risque de lésions oculaires graves. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S23 Ne pas respirer les aérosols. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

## Formats de livraison



500 ml avec vapo, 1 litre avec vapo, 2 litres, 5 litres, 10 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Bactéricide / Fongicide (1)         |             |
| (conditions de propreté)            | 30 secondes |
| (conditions de saleté)              | 60 secondes |
| Tuberculocide                       | 60 secondes |
| Mycobactéricide ( <i>M. avium</i> ) | 60 secondes |
| Hépatite B / VIH (2)                | 30 secondes |
| Hépatite C (3)                      | 30 secondes |
| Papovavirus (SV 40) (4)             | 60 secondes |

1) L'efficacité bactéricide et fongicide est confirmée en plus par des tests dans des conditions d'usage pratique.  
2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test;  
4) Virus non enveloppé

Conforme aux méthodes standards  
DGHM et EN 1040, EN 1275 (C.  
*albicans*); inscrit au DGHM / VAH



## Composition par 100 g

20 g Ethanol, 28 g 1-Propanol, 0.056 g  
Composés d'ammonium quaternaire.





## DENTIRO® Foam

- **Effet soignant**
- **Formulation douce**
- **Pour matériaux délicats**

DENTIRO® Foam est une mousse prête à l'emploi pour la désinfection, le nettoyage et le soin de dispositifs médicaux à surface délicate (p.ex. Pièces en plastique), ainsi que de fauteuils de traitement, de lits d'examen etc. Grâce à la formulation douce, le produit est particulièrement adapté aux matériaux délicats tels que le PVC. DENTIRO® Foam est facilement biodégradable.



## Mode d'emploi



Verser DENTIRO® Foam dans la bouteille de mousse. Couvrir de mousse l'endroit à nettoyer, disperser de manière homogène la mousse à l'aide d'un chiffon sec, laisser agir le produit et sécher la surface ensuite en l'essuyant. Utiliser une à deux fois par jour.

## Champs d'application



- Pour la désinfection, le nettoyage et le soin de dispositifs médicaux à surfaces délicates
- Notamment pour des pièces en plastique sensibles à l'alcool, fauteuils de traitement et lits d'examen
- Particulièrement adapté aux matériaux délicats tel que le PVC

## Précautions



R10 Inflammable. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

## Formats de livraison



200 ml, 2 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Bactéricide          | 10 minutes |
| Fongicide            | 10 minutes |
| Hépatite B / VIH (1) | 5 minutes  |

1) HBsAg antigen test

Conforme aux méthodes standards  
DGHM; inscrit en DGHM / VAH

**CE**  
1250

## Composition par 100 g

10 g 2-Propanol, 1.2 g Phenoxyéthanol, 0.2 g Composés d'ammonium quaternaire.





## ISORAPID® Floor

- **Bonne compatibilité avec les matériaux**
- **Haute puissance de nettoyage**
- **Très économique**

En accord avec la Directive Européenne relative aux Dispositifs Médicaux (93/42/CE): ISORAPID® Floor est un concentré liquide à senteur fraîche pour la désinfection et le nettoyage des surfaces lavables à l'eau de dispositifs médicaux. Le produit dispose d'un excellent pouvoir nettoyant obtenu par la synergie de 3 tensides et d'un renforçant de nettoyage. ISORAPID® Floor est très économique: Par la dilution d'un litre de concentré à 0,5% on obtient 200l de solution prête à l'emploi. 1l de solution est suffisant pour 50 mètres carrés. ISORAPID® Floor est également adapté à la procédure de désinfection par immersion de grands objets médicaux. Le produit ne contient pas d'aldéhydes, de phénol, de détergent de potasse ou de composés organiques volatils (COV) et ménage donc le matériel. Il est facilement biodégradable et sans danger pour l'environnement.

En accord avec l'ordonnance sur les produits biocides: ISORAPID® Floor est un concentré liquide pour la désinfection et le nettoyage de sols en pierre naturelle, en dalles ou PVC, de murs, d'installations sanitaires, de carreaux, de bancs de laboratoire et d'autres grandes surfaces.



## Mode d'emploi



Pour une désinfection à la serpillière, utiliser une solution aqueuse selon le dosage. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). Mouiller complètement toutes les surfaces à désinfecter. 1 mètre carré nécessite 20-40 ml de solution désinfectante prête à l'emploi. Pour la désinfection par immersion, immerger les objets à désinfecter entièrement dans la solution. Respecter la durée d'action et rincer ensuite abondamment les objets à l'eau. Pour les matériaux délicats, tester la compatibilité du produit avec les matériaux avant l'usage en l'appliquant sur une petite surface discrète.



## Champs d'application



- Pour désinfecter en essuyant ou en récurant les surfaces lavables de dispositifs, instruments et équipements médicaux
- Aussi approprié pour désinfecter par trempage de grands dispositifs médicaux, comme bouteilles d'urine et cuvettes
- Planchers en pierre naturelle, dalles, PVC, murs, installations sanitaires, carreaux et tables de laboratoire

## Précautions



R34 Provoque des brûlures. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S35 Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

## Formats de livraison



1 liter, 5 litres, OROCLEAN® Floor Wiper  
Chiffon (20x29cm) 100 pièces  
Chiffon (29x29cm) 80 pièces  
Chiffon Réutilisable 1 pièce

## Le spectre effectif / Temps d'action

Bactéricide / Fongicide (*C. albicans*)  
0.25% in 15 min.  
Phase 2 / pas 2 test de surface  
0.5% en 15 min.  
Tuberculocide (*M. terrae*) 0.25% en 1 heure  
0.5% en 30 min.  
2% en 15 min.  
Virucidie limitée (incl. HBV, HCV, VIH)  
Conditions de propreté: 0.25% en 2 heures  
0.5 % en 15 min.  
Conditions de saleté: 1% en 15 min.  
BVDV / Hépatite C 0.25% en 5 min.

Conforme aux Standards Européens  
EN 1040, EN 1275, EN 1276, EN 1650,  
EN 3624, EN 13697 (bactériums, *C. albicans*), EN 13727, EN 14348 et  
directives RKI / DVV



Numéro d'autorisation pour produits biocides: CHZN1105

## Dosage

|      |  concentré |  + eau |  temps |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.5% | 20 ml                                                                                         | 3980 ml                                                                                   | 30 min.                                                                                   |
| 2%   | 80 ml                                                                                         | 3920 ml                                                                                   | 15 min.                                                                                   |

## Composition par 100 g

13.9 g Bis-(3-aminopropyl)-dodécylamine, Tensides anioniques, Tenside non ioniques, Amplificateurs de nettoyage, Parfums, Colorants.



## OROLIN® OP-Forte AF

- **Compatibilité excellente avec les matériaux**
- **Haute puissance de nettoyage**
- **Parfum fruité**

En accord avec la Directive Européenne relative aux Dispositifs Médicaux (93/42/CE): OROLIN® OP-Forte AF est un concentré liquide très doux à excellent pouvoir nettoyant pour la désinfection et le nettoyage des surfaces lavables à l'eau de dispositifs médicaux (instruments et installations médicaux). La préparation ne contient pas d'aldéhydes, de phénol ou de détergent de potasse et ménage donc le matériel. OROLIN® OP-Forte AF est facilement biodégradable et diffuse une senteur fruitée.

Description du produit au sens de l'ordonnance sur les produits biocides: OROLIN® OP-Forte AF est un concentré liquide pour la désinfection et le nettoyage de sols en pierre naturelle, en dalles ou PVC, de murs, d'installations sanitaires, de carreaux, de bancs de laboratoire ainsi que d'autres larges surfaces. En raison de sa formulation douce, ce produit est spécialement adapté au bois brut et au verre d'acrylique.





## Mode d'emploi



Pour une désinfection à la serpillière, utiliser une solution aqueuse selon le dosage. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). Mouiller complètement toutes les surfaces à désinfecter. 1 mètre carré nécessite 20-40 ml de solution désinfectante prête à l'emploi.



## Champs d'application



- Pour la désinfection en essuyant ou en frottant les surfaces lavables à l'eau de dispositifs, d'instruments médicaux, et d'installations médicales
- Planchers en pierre naturelle, dalles, PVC, murs, installations sanitaires, carreaux et tables de laboratoire

## Précautions



R36/38 Irritant pour les yeux et la peau. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage.

## Formats de livraison



2 litres, 5 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                                 |                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Bactéricide / Fongicide         | 0.75% en 4 heures<br>1% en 1 heure<br>2% en 15 min. |
| Fongicide (sur bois non traité) | 1.5% en 4 heures<br>2% en 1 heure                   |
| Hépatite B / VIH (1)            | 5% en 1 min.                                        |
| Influenza A virus               | 0.75% en 15 min.                                    |

1) HBsAg antigen test

Conforme aux méthodes standards DGHM et AFNOR NF T 72150\*, NF T 72170\*, NF T 72200 (\*Spectrum 4); inscrit en DGHM / VAH



Numéro d'autorisation pour produits biocides: CHZB0288

## Dosage

|       |  concentré | + |  eau |  temps |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.75% | 40 ml                                                                                         |   | 4960 ml                                                                                 | 4 h                                                                                       |
| 2%    | 100 ml                                                                                        |   | 4900 ml                                                                                 | 15 min.                                                                                   |

## Composition par 100 g

10 g Composés d'ammonium quaternaire, Parfums, Colorants.



## INSTRUMENTS

# Désinfection et nettoyage



# Préparation manuelle des instruments

## Une plongée de genre spéciale

**Les instruments - ou plutôt dispositifs médicaux, c'est ainsi qu'il faut les appeler- doivent toujours avoir une hygiène impeccable. Selon le domaine d'application, il faut un nettoyage minutieux, une désinfection et si possible une stérilisation.** Tous les membres de l'équipe dentaire ne peuvent pas se charger de cette tâche. Pour cela il y faut une formation spéciale.

Le traitement ou la préparation des instruments ne peut pas être effectué dans la zone de traitement. Prévoyez des zones spéciales pour le nettoyage, la désinfection et la stérilisation. Pour ces derniers, il n'est pas nécessaire d'avoir des chambres séparées, il suffit de démarquer différemment les zones de travail. Selon le degré du risque d'infection, une chambre peut être divisée par un ruban adhésif coloré en zones rouge, jaune et verte. Le rouge y signale un haut risque d'infection, le vert aucun risque d'infection. Dans ce contexte, les dispositifs médicaux passent toujours de la zone rouge à la zone verte en passant par la zone jaune. Ceci est pour garantir un flux d'instruments sans danger.



**pour la désinfection  
des instruments**

D'abord désinfecter ensuite nettoyer: Cela évite le contact par mégarde avec des microorganismes et annule ainsi le risque d'infection. Important: Préparer les instruments directement après le traitement, pour que les salissures ne sèchent pas.

- ▶ **Sécurité:** Porter toujours des lunettes protectrices, vêtements protecteurs et des gants épais de ménage.
- ▶ **Durée de l'efficacité du bain:** Selon le degré de salissure, il faudrait remplacer la solution 2 à 3 fois par semaine. Il y a souvent des différences entre un produit et un autre - cela vaut la peine de les comparer avant de les acheter.
- ▶ **Préparation appropriée:** Avant la désinfection, désassembler les instruments et ouvrir les charnières.
- ▶ **D'abord ajouter le concentré puis l'eau,** pour faciliter le dosage et pour mieux mélanger la solution.
- ▶ **Éviter le contact avec la peau:** le mieux est d'utiliser une bassine pour les instruments avec un tamis.
- ▶ **Préparation minutieuse:** Ne pas jeter les ins-

truments dans la solution, mais les y insérer soigneusement. Cela ménage la surface sensible des instruments et la protège contre la corrosion.

- ▶ **Immersion complète:** Immerger les instruments complètement dans la solution- au mieux plusieurs fois, afin d'éviter la formation de bulles d'air.
- ▶ **Toujours mettre un couvercle sur la bassine des instruments:** Cela réduit les émanations de substances actives et contrecarre les odeurs désagréables.
- ▶ **Respecter la concentration exacte et le temps d'action.** C'est seulement ainsi que l'efficacité hygiénique est garantie.
- ▶ **Après la désinfection:** Rincer les instruments sous l'eau courante, pour enlever complètement le produit de désinfection. Sinon, par le contact avec la peau ou les muqueuses, des réactions allergiques pourraient avoir lieu. Ensuite sécher les instruments et les contrôler contre les salissures. Si nécessaire, nettoyer ultérieurement et désinfecter encore une fois.



## OROCID-MULTISEPT® Plus

- Large spectre d'efficacité
- Haute puissance de nettoyage
- Protection intégrée contre la corrosion

OROCID-MULTISEPT® Plus est un concentré à utiliser en immersion pour la désinfection et le nettoyage d'instruments et de fraises médicaux (p.ex. Bistouris, odontoscopes, extracteurs, porte-empreintes, pinces, ciseaux, micro-instruments, spatules, limes, curettes, crochets etc.). Grâce à la combinaison unique de tensides complexes et d'adjuvants, le produit dispose d'un fort pouvoir épurateur ce qui facilite le nettoyage manuel ou le rend même superflu. Des agents anticorrosion font qu'il est très bien toléré par les matériaux et prolongent la durée de vie des instruments. OROCID-MULTISEPT® Plus est dépourvu d'aldéhydes, de phénol et de chlorure d'ammonium quaternaire corrosifs et ne provoque donc pas d'altération de la couleur des matériaux ou de fixation de sang ou de protéines sur les instruments. Sa compatibilité avec polyéthylène, silicone, fer, acier et verre d'acrylique a été prouvée par des tests. OROCID-MULTISEPT® Plus ne présente pas de danger pour l'environnement. Il peut également être utilisé dans le bain à ultrasons.

## Mode d'emploi



Pour la désinfection d'instruments, utiliser une solution aqueuse selon le dosage indiqué. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). Immerger entièrement les instruments et les mouiller complètement. L'air doit être complètement évacué de toutes les cavités, des cardans doivent être ouverts. Respecter la durée d'action et rincer ensuite les instruments abondamment à l'eau. Renouveler les solutions désinfectantes deux à trois fois par semaine en fonction du degré de contamination. Un échange du bain quotidien est recommandé. Non recommandé pour les pièces moulées en aluminium ou en alliages tels que les seringues Citoject.



## Champs d'application



- Pour la désinfection et le nettoyage manuels d'instruments médicaux et de fraises
- Bistouris, stomatoscopes, forceps, pinces, micro-instruments, spatules, limes, curettes, et crochets
- OROCID-MULTISEPT® Plus peut aussi être utilisé dans le bain à Ultrasons

## Précautions



R34 Provoque des brûlures. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

## Formats de livraison



1 litre, 2 litres, 5 litres, 10 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Bactéricide / Fongicide | 0.25% en 15 min. |
| SARM (1)                | 0.25% en 15 min. |
| Tuberculocide           | 2% en 1 heure    |
|                         | 4% en 30 min.    |
|                         | 5% en 15 min.    |
| Hépatite B / VIH (2)    | 2% en 1 heure    |
|                         | 4% en 15 min.    |
| Hépatite C (3)          | 0.5% en 5 min.   |
| Coronavirus (4)         | 0.25% en 15 min. |
|                         | 0.5% en 5 min.   |
| Adénovirus              | 2% en 1 heure    |

- 1) Multidrug resistant *Staphylococcus aureus*;  
 2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test;  
 4) BCoV surrogate virus test

Conforme aux méthodes standards  
 DGHM et EN 1040, EN 1275 (C.  
*albicans*); inscrit en DGHM / VAH



## Dosage

|    | <br>Concentré + eau |        | <br>temps |
|----|---------------------|--------|-----------|
| 2% | 20 ml               | 980 ml | 1 heure   |
| 4% | 40 ml               | 960 ml | 30 min.   |
| 5% | 50 ml               | 950 ml | 15 min.   |

## Composition par 100 g

9.8 g Alkylamine, 4.2 g Propionate d'ammonium dialkylmethyl poly(oxyéthyl), Amplificateurs de nettoyage, Auxiliaires.



## ULTRACLEAN-3

- ▶ Haute puissance de nettoyage
- ▶ Désinfection active
- ▶ Efficace contre les spores  
d' *Aspergillus niger*

ULTRACLEAN-3 est un concentré de nettoyage pour instruments chirurgicaux et dentaires (p.ex. Bistouris, pinces, porte-empreintes, ciseaux, micro-instruments, spatules, limes, curettes, crochets etc.) en bain à ultrasons. En raison de ses composants de nettoyage alcaliques, le produit détache facilement sang et protéines et enlève même des résidus tenaces tels que plâtre ou ciment. ULTRACLEAN-3 est un désinfectant agissant contre les bactéries et les champignons, y compris les spores très résistants de l'*Aspergillus Niger*.





## Mode d'emploi



Pour le nettoyage d'instruments, utiliser une solution aqueuse selon le dosage indiqué. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). Exposer aux ultrasons pendant 30 minutes et rincer abondamment à l'eau. N'est pas adapté aux poils naturels, nylon, pièces en aluminium et aux instruments à code de couleur.



- Pour nettoyer les instruments chirurgicaux et dentaires au bain ultrasonique
- Bistouris, stomatoscopes, forceps, pinces, scalpels, micro-instruments, spatules, limes, curettes, et crochets
- N'est pas adapté aux brosses naturelles, au nylon, les pièces en aluminium et les instruments à code de couleur



## Précautions



R35 Provoque de graves brûlures. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S45 En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette).

## Formats de livraison



1 litre

## Le spectre effectif / Temps d'action

Bactéricide 5% en 15 min.  
Fongicide 5% en 30 min.

Conforme aux normes européennes  
EN 1040, EN 1275



## Dosage

|    |  +  |  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    | concentré + eau                                                                                                                                                           | temps                                                                               |
| 5% | 100 ml 1900 ml                                                                                                                                                            | 30 min.                                                                             |

## Composition par 100 g

16 g Hydroxyde de potassium, Agent complexant, Agent tensioactifs spéciaux.



## OROLIN® Burbath

- ▶ **Temps d'action très court**
- ▶ **Haute puissance de nettoyage**
- ▶ **Large spectre d'efficacité**

OROLIN® Burbath est une Préparation prête à l'emploi, sans aldéhydes, pour la désinfection et le nettoyage d'instruments médicaux et dentaires rotatifs (p.ex. Fraises à os, fraise en métal dur, meules, fraises à polir, brosses de nettoyage en fil de laiton pour fraises, brosses de polissage, disques à polir en caoutchouc etc.). Le produit est très intéressant en raison de son large spectre d'action combiné avec une courte durée d'action. Le pouvoir épurateur est très élevé en raison de la combinaison de substances détachant les protéines et de tensides complexes. OROLIN® Burbath est facilement biodégradable et sans danger pour l'environnement.

## Mode d'emploi



Verser la solution prête à l'emploi dans le récipient pour le bain, immerger les fraises dentaires et respecter la durée d'action. Ne pas rincer les fraises dentaires à l'eau mais les laisser sécher. Changer le bain une fois par semaine, ou en cas de forte contamination plus tôt. N'est pas adapté à l'aluminium, le cuivre et les matériaux ne tolérants pas l'alcool.

## Champs d'application



- Pour désinfecter et nettoyer tous les instruments dentaires et chirurgicaux rotatifs
- Fraises à os, fraises en métal dur, fraises à polir, brosses de nettoyage en fil de laiton pour fraises, brosses de polissage, disques à polir en caoutchouc
- Non approprié pour l'aluminium, le cuivre et les matériaux qui ne tolèrent pas l'alcool

## Précautions



R10 Inflammable. R36/38 Irritant pour les yeux et la peau. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

## Formats de livraison



1 litre, 2 litres, 5 litres

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Bactéricide          | 60 secondes |
| Fongicide            | 60 secondes |
| Tuberculocide        | 2 minutes   |
| Mycobactéricide      | 2 minutes   |
| Hépatite B / VIH (1) | 30 secondes |
| Hépatite C (2)       | 30 secondes |
| Adénovirus           | 30 secondes |
| Herpes simplex virus | 30 secondes |

1) HBsAg antigen test; 2) BVDV surrogate virus test

Conforme aux méthodes standards  
DGHM et AFNOR NF T 72150,  
NF T 72170, NF T 72200; inscrit  
en DGHM / VAH



## Composition par 100 g

32 g 2-Propanol, 0.7 g Phenoxyéthanol,  
0.2 g Composés d'ammonium quaternaire, Alkali, Inhibiteurs de corrosion,  
Agent tensioactifs.



## SYSTÈMES D'ASPIRATION ET EMPREINTES

### Désinfection et nettoyage



## Systèmes d'Aspiration

### Mini aspirateurs pour microgermes

Durant un traitement, les systèmes d'aspiration enlèvent les aérosols liquides et les particules solides de la cavité buccale du patient. Un miniaspirateur pour les microbactéries pour ainsi dire. Avec le temps, salissures, calcaire, sang et d'autres particules peuvent s'incruster dans le dispositif - un biofilm visqueux se forme. Dans ces dépôts, les microorganismes trouvent des conditions de vie idéales. Par le reflux il y a le danger que le liquide contaminé arrive dans la cavité buccale du patient. Cela se passe également, quand le tuyau d'aspiration passe au-dessus de la tête du patient, la puissance de l'aspiration s'en trouve ainsi diminuée. **Pour ces raisons, deux choses sont indispensables: Une très bonne puissance d'aspiration, un nettoyage et une désinfection soigneux.**

Le nettoyage quotidien avec un produit prévu spécialement à cet effet est la meilleure méthode pour réduire le risque d'infection. De cette manière, le biofilm ne peut même pas se former. Ainsi les microorganismes n'ont aucune chance de se propager dans le dispositif d'aspiration. Et cela comporte un autre avantage: Il faut désinfecter les dispositifs seulement une fois par semaine. Plusieurs fabricants offrent des produits combinés qui ont un effet net-

toyant et désinfectant à la fois. Mais il vaut mieux utiliser un produit spécifique pour chaque cas: Ainsi la formulation est exactement adaptée aux conditions particulières pour le traitement de systèmes d'aspiration.

Après chaque traitement, il faut rincer le dispositif à l'eau froide et aspirer un mélange d'air et d'eau par les tuyaux et canules. Ainsi les dépôts sont enlevés tout de suite grâce au nettoyage. Dans ce contexte, vous devez utiliser, au moins une fois par jour, un détergeant spécial. En plus, chaque semaine il faut utiliser une solution désinfectante. Vous devez aussi traiter chaque jour le crachoir - ici la charge de la salive et du sang y est particulièrement grande. Bien penser également à remplacer si nécessaire le séparateur d'amalgame et le bassin de réception pour les métaux lourds.



**pour désinfecter les dispositifs d'aspiration**

► Au début et à la fin de chaque journée de travail, il faut rincer pendant deux minutes tous les systèmes d'eau (sans les instruments attachés). Cela empêche la déposition de germes pendant la nuit.

- Pour empêcher la formation d'un biofilm, utiliser au moins une fois par jour un détergeant et une fois par semaine un désinfectant.
- En mélangeant la solution active, respecter toutes les indications du fabricant ainsi que les temps d'action.
- Il ne suffit pas de simplement insérer les tuyaux et canules. Des bulles d'air à l'intérieur empêchent le mouillage complet des surfaces contaminées. Pour cette raison il faut aspirer par le dispositif le désinfectant ou le détergeant.
- En général, il faut prélever les tamis et les filtres seulement après la fin du temps d'action du désinfectant ou du détergeant.
- Ne pas négliger l'équipement de protection: gants, protection de la bouche, lunettes protectrices. Si le bassin de réception est enlevé il faut aussi se munir d'un tablier imperméable.





## ORO CLEAN® Liquid

- Haute puissance de nettoyage
- Ménageant les matériaux
- Non moussant

ORO CLEAN® Liquid est un concentré très efficace pour le nettoyage de systèmes d'aspiration, crachoirs et séparateurs d'amalgame. Grâce à la combinaison d'agents actifs équilibrés, le produit excelle par son fort pouvoir épurateur et agit également contre les résidus tenaces tels que le calcaire, le sang et d'autres dépôts. En même temps, ORO CLEAN® Liquid est dépourvu d'aldéhydes et d'alcool, ce qui fait qu'il est très bien toléré par les matériaux et sans danger pour l'environnement. Le produit n'est pas moussant et ménage donc la pompe d'aspiration.

## Mode d'emploi



Pour le nettoyage, utiliser en solution aqueuse selon le dosage indiqué. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). A la fin de chaque journée de travail et au besoin, aspirer 1 litre par unit, idéalement à l'aide de l'OROCLEAN® Cup et verser également 1 litre dans le crachoir. Après les interventions chirurgicales et avant la désinfection, rincer l'appareil abondamment à l'eau.



## Champs d'application



- Pour le nettoyage de Systèmes d'Aspiration, de crachoirs et de séparateurs d'amalgame

## Précautions



R36/38 Irritant pour les yeux et la peau. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S45 En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette).

## Formats de livraison



2 litres, 5 litres

## Dosage

|    |                                                                                     |   |                                                                                     |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  | + |  |
|    | concentré                                                                           |   | eau                                                                                 |
| 2% | 40 ml                                                                               |   | 1960 ml                                                                             |

## Composition par 100 g

Composantes alcalines détergentes, Substance antimoissante, Agent tensioactifs spéciaux.

## ORO CLEAN® Plus

- Désinfection efficace
- Non-moussant
- Biodégradable

ORO CLEAN® Plus est un concentré très efficace pour la désinfection et le nettoyage de systèmes d'aspiration, crachoirs et séparateurs d'amalgame. Une combinaison efficace de composants de nettoyage et de désinfection enlève de manière efficace le biofilm et assure ainsi un fonctionnement correct de l'installation. La formulation sans aldéhydes et sans alcool ménage les matériaux, le produit est facilement biodégradable et sans danger pour l'environnement. ORO CLEAN® Plus est doté d'une senteur de menthe agréable. Le produit n'est pas moussant et ménage donc la pompe à aspiration.





## Mode d'emploi



Pour la désinfection, utiliser en solution aqueuse selon le dosage indiqué. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). A la fin de chaque journée de travail et au besoin, aspirer 1 litre par unit, idéalement à l'aide de l'OROCLEAN® Cup et verser également 1 litre dans le crachoir et respecter le temps d'action. Après les interventions chirurgicales et avant la désinfection, rincer l'appareil abondamment à l'eau.



## Champs d'application



- Pour désinfecter et nettoyer des systèmes d'aspiration, crachoirs et séparateurs d'amalgame

## Précautions



R36/38 Irritant pour les yeux et la peau. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S45 En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette).

## Formats de livraison



2 litres, 5 litres, 10 litres

## Le spectre effectif/ Temps d'action

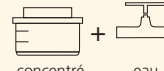
|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Bactéricide          | 2% en 30 min. |
| Fongicide            | 2% en 30 min. |
| Hépatite B / VIH (1) | 2% en 1 heure |
| Hépatite C (2)       | 2% en 5 min.  |

1) HBsAg antigen test; 2) BVDV surrogate virus test

Conforme aux méthodes standards DGHM et EN 1040, EN 1275 (C. *albi cans*), AFNOR NF T 72150, NF T 72170; inscrit en DGHM / VAH



## Dosage

|    | <br>concentré + eau | <br>temps |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2% | 40 ml 1960 ml                                                                                          | 1 heure                                                                                      |

## Composition par 100 g

5 g Chlorure d'ammonium alkyle benzyle diméthyle, Substance antimoussante, Agent tensioactifs spéciaux.



## ASEPTOPRINT® Liquid

- **Temps d'action rapide**
- **La stabilité de l'empreinte est conservée**
- **1 litre de concentré produit 50 litres de solution prête à l'emploi**

ASEPTOPRINT® Liquid est un concentré de désinfection et de nettoyage pour des empreintes dentaires. Grâce à la formulation douce et efficace, le produit, à durée d'action très courte, est adapté à divers matériaux tels que l'alginate, le polyéther, la polysulfure, silicone A et C, ainsi qu'à des porte-empreintes, cire d'enregistrement, des appareils orthodontaires, d'outils techno-dentaires et matériaux prothétiques. ASEPTOPRINT® Liquid est dépourvu d'aldéhydes et grâce à des agents actifs sélectionnés, il n'occasionne aucune altération de la couleur des porte-empreintes ou de fixation de sang ou de protéines sur les empreintes. La stabilité des empreintes et la compatibilité avec du plâtre ne sont pas affectées. En raison des excellentes propriétés de nettoyage de ASEPTOPRINT® Liquid, un pré-nettoyage des matériaux n'est pas nécessaire et le produit est également efficace même si les matériaux sont organiquement fortement contaminés. Le produit est extrêmement économique, pour une solution à 2%, 1 litre de concentré est suffisant pour produire 50 litres de solution prête à l'emploi. ASEPTOPRINT® Liquid est facilement biodégradable et sans danger pour l'environnement.





## Mode d'emploi



Pour la désinfection, utiliser en solution aqueuse selon le dosage indiqué. Afin de mesurer le dosage correct du concentré, utiliser le couvercle comme bouchon doseur. Remplir le bouchon de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le marquage inférieur (pour 20 ml) ou respectivement le marquage supérieur (pour 40 ml). L'air doit être complètement évacué de toutes les cavités. Respecter la durée d'action, mais ne pas la dépasser. Rincer les empreintes abondamment à l'eau ensuite. Un renouvellement quotidien du bain d'immersion selon sa contamination est recommandé. Utilisation limitée pour l'aluminium.



## Champs d'application



- Pour désinfecter et nettoyer les empreintes dentaires
- Approprié pour l'alginate, le polyéther, polysulfide, silicone A et silicone C, ainsi que porte-empreintes, cire d'enregistrement, appareils orthodontiques, ouvrages de prothésiste dentaire et matériel prothétique

## Précautions



R22 Nocif en cas d'ingestion. R34 Provoque des brûlures. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. S37/39 Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage. S46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

## Formats de livraison



1 litre

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                                         |                                 |
|-----------------------------------------|---------------------------------|
| Bactéricide                             | 0.5% en 10 min.<br>2% en 2 min. |
| Fongicide                               | 0.5% en 10 min.<br>2% en 2 min. |
| SARM (1)                                | 0.5% en 10 min.<br>2% en 2 min. |
| Virucidie limitée (incl. HBV, HCV, VIH) | 0.5% en 5 min.<br>1% en 1 min.  |
| BVDV / Hépatite C                       | 0.5% en 1 min.                  |
| Vaccinia virus                          | 0.5% en 5 min.<br>1% en 1 min.  |

1) Multidrug resistant *Staphylococcus aureus*

Conforme aux méthodes standards DGHM et EN 1040, EN 1275 (*C. albicans*); inscrit en DGHM / VAH



## Dosage

|      |  concentré |  eau |  temps |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.5% | 5 ml                                                                                          | 995 ml                                                                                  | 10 min.                                                                                   |
| 2%   | 20 ml                                                                                         | 980 ml                                                                                  | 2 min.                                                                                    |

## Composition par 100 g

7.7 g Alkylamine, 22.5 g Chlorure de benzalkonium, Agent tensioactifs, Amplificateurs de nettoyage, Auxiliaires.

## ASEPTOPRINT® Spray

- ▶ Court temps d'action
- ▶ Sans aldéhydes
- ▶ Large spectre d'efficacité

ASEPTOPRINT® Spray est une préparation prête à l'emploi pour la désinfection rapide d'empreintes dentaires et de porte-empreintes. La formulation est sans aldéhydes et grâce à des agents actifs sélectionnés il n'occasionne aucune altération de la couleur des porte-empreintes ou de fixation de sang ou de protéines sur les matériaux d'empreinte. La stabilité des empreintes et la compatibilité avec du plâtre ne sont pas affectées. Le produit est également efficace si les matériaux sont organiquement fortement contaminés. ASEPTOPRINT® Spray est particulièrement adapté au silicone C, mais aussi pour d'autres matériaux tels que le polysulfure, l'alginate et le silicone A. Le produit est facilement biodégradable et sans danger pour l'environnement.





## Mode d'emploi



Mouiller complètement les empreintes et les porte-empreintes. Respecter la durée d'action indiquée, mais ne pas la dépasser. Essuyer les objets à désinfecter ensuite les rincer à l'eau. N'utiliser que pour les matériaux tolérant l'alcool. Pour les matériaux délicats, tester la compatibilité avant l'usage en appliquant le produit sur une petite surface discrète.

## Champs d'application



- Pour désinfecter et nettoyer les empreintes dentaires
- Approprié pour alginate, polyéther, polysulfide, silicone A et silicone C, ainsi que pour porte-empreintes, cire d'enregistrement, appareils orthodontiques, ouvrages de prothésiste dentaire et matériaux prothétiques

## Précautions



R10 Inflammable. R41 Risque de lésions oculaires graves. S2 Conserver hors de la portée des enfants. S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. S23 Ne pas respirer les aérosols. S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. S51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

## Formats de livraison



1 litre avec vapo

## Le spectre effectif / Temps d'action

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Bactéricide / Fongicide (1)         |             |
| conditions de propreté              | 30 secondes |
| conditions de saleté                | 60 secondes |
| Tuberculocide                       | 60 secondes |
| Mycobactéricide ( <i>M. avium</i> ) | 60 secondes |
| Hépatite B / VIH (2)                | 30 secondes |
| Hépatite C (3)                      | 30 secondes |
| Papovavirus (SV 40) (4)             | 60 secondes |

- 1) L'efficacité bactéricide et fongicide est confirmée en plus par des tests dans des conditions d'usage pratique.  
2) HBsAg antigen test; 3) BVDV surrogate virus test;  
4) Virus non enveloppé

Conforme aux méthodes standards DGHM et EN 1276, EN 1275 / 1650 (*C. albicans*)

**CE**  
**1250**

## Composition par 100 g

20 g Ethanol, 28 g 1-Propanol, 0.056 g Composés d'ammonium quaternaire.



Because Quality Matters

OCC | Switzerland

